



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 May 2016
Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Сорок девятая сессия

Нью-Йорк, 27 июня – 15 июля 2016 года

Урегулирование коммерческих споров: предложение, полученное от Швейцарской арбитражной ассоциации

Записка Секретариата

1. В рамках подготовки к сорок девятой сессии Комиссии Швейцарская арбитражная ассоциация ("ШАА") представила Секретариату предложение с целью взаимодействия с ЮНСИТРАЛ в деле распространения информации о пересмотренных Комментариях ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства. Текст, полученный Секретариатом 30 мая 2016 года, воспроизводится в качестве приложения к настоящей записке.



Приложение – Предложение Швейцарской арбитражной ассоциации (ШАА)

1. Введение и сфера охвата Арбитражного инструментария ШАА

С учетом возможного взаимодействия с ЮНСИТРАЛ настоящая записка призвана представить осуществляемый Швейцарской арбитражной ассоциацией (ШАА) проект под рабочим названием "Арбитражный инструментарий ШАА".

ШАА – это некоммерческая ассоциация с более чем 1 200 членами, треть из которых не являются гражданами Швейцарии и все из которых являются специалистами-практиками и учеными, занимающимися и/или интересующимися внутренним и международным арбитражем. Членами ШАА могут быть имеющие любое гражданство специалисты-практики по арбитражу не зависимо от уровня их опыта. После своего создания в 1974 году ШАА стала одной из ведущих арбитражных ассоциаций. ШАА не является арбитражным учреждением и не ведет арбитражных разбирательств.

Суть "Арбитражного инструментария ШАА" заключается в том, чтобы напомнить пользователям о том, что арбитраж является процессом, организуемым на индивидуальной основе. Не существует какого-либо единого "правильного" или "обычного" метода проведения арбитражного разбирательства или даже какой-либо единой "наилучшей практики". На самом деле сама суть арбитража заключается в его гибкости: для каждого этапа разбирательства имеются разные варианты. Таким образом, "Арбитражный инструментарий ШАА" призван напомнить пользователям (сторонам, арбитрам, адвокатам) о том, что у них имеется значительная степень свободы для адаптации разбирательства к обстоятельствам каждого дела, как это также подчеркнуто в Комментариях ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства (Комментарии ЮНСИТРАЛ).

"Арбитражный инструментарий ШАА" будет служить руководством в отношении того, как наилучшим образом адаптировать разбирательство к конкретным потребностям каждого отдельного арбитража для обеспечения максимальной эффективности процесса. Для достижения этой цели в "Арбитражном инструментарии ШАА" будут во всех подробностях описаны основные этапы арбитражного разбирательства и кратко изложены разные возможные подходы к каждому этапу. В нем также будут даны рекомендации в отношении того, какой подход может быть уместным в конкретной ситуации, а также изложены последствия выбранного подхода для последующих этапов разбирательства. Во всех случаях в "Арбитражном инструментарии ШАА" будет подчеркиваться, что процессуальные альтернативы, соответствующие каждому варианту, носят только рекомендательный характер. Как и в Комментариях ЮНСИТРАЛ, "Арбитражный инструментарий ШАА" также призван оказывать помощь специалистам-практикам по арбитражу посредством краткой характеристики вопросов, по которым своевременное принятие соответствующего решения по организации арбитражного разбирательства может являться целесообразным.

Конечным продуктом будет доступный в режиме онлайн интерактивный электронный справочник, предназначенный в равной степени для нужд

арбитров, адвокатов и юрисконсультов. Этот электронный инструмент будет содержать описательный и пояснительный текст, а также рекомендации в отношении того, как наилучшим образом решать конкретные процессуальные вопросы. Гиперссылки позволят пользователям легко переходить от одного вопроса к другому. Кроме того, одна уникальная особенность "Арбитражного инструментария ШАА" заключается в том, что этот электронный инструмент будет содержать доступные для скачивания документы в предложенной редакции и наглядно демонстрировать пользователям, предоставив им возможность интерактивного выбора, каким образом решения, принятые по одному процессуальному вопросу, могут повлиять впоследствии на имеющиеся варианты. Информация о том, как получить доступ к уже созданному прототипу электронного инструмента, будет подробнее разъяснена ниже (раздел 4).

2. История вопроса

Идея о создании проекта "Арбитражный инструментарий ШАА" возникла в октябре 2013 года, когда Совет ШАА почувствовал необходимость напомнить специалистам-практикам по арбитражу о гибкости арбитражного разбирательства и разнообразии имеющихся подходов. В то же время Совет также осознавал, что это разнообразие требует руководящих указаний в отношении того, какое сочетание подходов следует рекомендовать. Члены Совета отметили, что во многих случаях нецелесообразно просто использовать весь комплекс имеющихся подходов. Вместо этого для специалистов-практиков следует разработать рекомендации в отношении разумного и эффективного использования имеющихся инструментов. Для достижения этой цели Совет предложил создать "инструментарий".

С самого начала Совет ШАА признавал, что в "Арбитражном инструментарии ШАА" следует рассмотреть тот же фундаментальный вопрос, связанный со своевременным принятием решения об организации арбитражного разбирательства и разнообразием подходов, который лежит в основе Комментариев ЮНСИТРАЛ. Поскольку Комментарии ЮНСИТРАЛ уже служат полезным руководством в отношении организации арбитражных разбирательств, основная цель заключалась не в простом копировании Комментариев, а в дальнейшем развитии духа Комментариев ЮНСИТРАЛ. Было решено, что эту цель можно наилучшим образом реализовать посредством интерактивного электронного инструмента.

3. Содержание "Арбитражного инструментария ШАА"

Были определены следующие этапы арбитражного разбирательства, которые следует охватить в "Арбитражном инструментарии ШАА":

- i) нормативно-правовая и институциональная база и арбитражные оговорки;
- ii) начало арбитражного разбирательства и формирование третейского суда;
- iii) круг ведения, финансирование процедуры, организация процедуры, возможная роль арбитра в качестве мирового посредника; секретарь третейского суда;

- iv) письменные представления, документальные доказательства (включая представление документов);
- v) обеспечительные меры, чрезвычайные арбитры, судебная помощь;
- vi) эксперты, вопросы конфиденциальности;
- vii) свидетели;
- viii) слушание(-я), устные вступительные заявления, устные заключительные заявления;
- ix) письменные заявления по итогам слушаний, решения третейского суда.

4. Формат и основные характеристики "Арбитражного инструментария ШАА"

Как уже отмечалось, конечным продуктом будет доступный в режиме онлайн электронный интерактивный справочник. Этот электронный инструмент имеет три уровня:

- первый уровень содержит меню с указанием соответствующих этапов арбитражного разбирательства, как это определено выше (раздел 3);
- второй уровень посвящен конкретному этапу арбитражного разбирательства (в настоящий момент ограничен этапом "Организация процедуры"). Он содержит меню с указанием тем, которые имеют отношение к соответствующему этапу разбирательства, и вопросов, которые стороны и третейский суд, возможно, пожелают рассмотреть. На втором уровне по каждой теме содержатся пояснительный текст, варианты и рекомендации в отношении того, когда и какой вариант следует выбрать. Например, в разделе прототипа "Организация процедуры" разъясняется, что ответственность за организацию процедуры несут совместно стороны и третейский суд и что можно выбирать разные сценарии, а именно что стороны могут самостоятельно определять процедуру и что третейский суд может определять процедуру после консультации или без консультации со сторонами. По каждому сценарию в "Арбитражном инструментарии ШАА" содержатся рекомендации в отношении того, когда лучше всего использовать такой подход. После полной доработки этого электронного инструмента пояснительный текст будет также включать гиперссылки на его другие разделы, что позволит пользователю легко и быстро перемещаться между разделами. Уникальная особенность этого электронного инструмента заключается в том, что пользователь сможет также увидеть, какие решения, принятые по процессуальному вопросу, могут впоследствии повлиять на имеющиеся варианты или решения. Это будет реализовано посредством интерактивного выбора (на данный момент называемого "Красные флажки"), который можно активировать, в результате чего "Арбитражный инструментарий ШАА" будет адаптирован к сделанному выбору;
- на третьем уровне содержатся предлагаемые формулировки конкретных документов, которые могут потребоваться на любом данном этапе. Эти

документы будут доступны для скачивания. Например, в разделе "Организация процедуры" пользователи смогут скачать примеры рекомендательного письма, направляемого сторонам третейским судом, повестку дня организационного совещания, круг ведения, процессуальный приказ № 1 и т.д. Кроме того, будут доступны для скачивания с учетом их значимости арбитражный регламент, пояснительные комментарии, контрольные перечни вопросов и т.д.

В настоящий момент существует прототип, ограниченный темой "Организация процедуры" (этап (iii), указанный в разделе 3 выше), т.е. этапом арбитража, когда арбитражное разбирательство уже начато и третейский суд уже сформирован. Документы для скачивания, гиперссылки и интерактивный выбор еще не в полной мере функциональны. Кроме того, пояснительный текст существует в черновом варианте и его окончательная редакция еще не принята.

С текущим статусом прототипа можно ознакомиться по следующим ссылкам:

Титульная страница <http://org.arbitration-ch.toolbox.u-x.ch/de/home/index.html>

Раздел "Организация процедуры": <http://org.arbitration-ch.toolbox.u-x.ch/de/organization/index.html>

С учетом прогресса, достигнутого в области информационно-технологического обеспечения проекта, и проделанного объема основной работы предполагается, что необходимое содержание будет добавлено в электронный инструмент в течение 2016 года. Это позволяет надеяться, что "Арбитражный инструментарий ШАА" будет окончательно доработан в начале 2017 года.

5. Сотрудничество с ЮНСИТРАЛ

Поскольку "Арбитражный инструментарий ШАА" воплощает в себе тот же дух, которым пронизан Комментарий ЮНСИТРАЛ, и поскольку его авторы стремятся развить этот дух и пойти дальше, для проекта будет полезно, если он получит поддержку со стороны ЮНСИТРАЛ. Сотрудничество с ЮНСИТРАЛ будет означать, что "Арбитражный инструментарий ШАА" будет доведен до сведения арбитражного сообщества на глобальном уровне. Поддержка ЮНСИТРАЛ, безусловно, обеспечит "Арбитражному инструментарию ШАА" авторитет и значимость во всем мире.

Сотрудничество с ЮНСИТРАЛ поможет избежать дублирования усилий по повышению гибкости и эффективности арбитражных разбирательств и тем самым обеспечит совместимость и согласованность используемых подходов. Наличие согласованных рекомендаций действительно имеет особую важность в любой области, в которой существует множество подходов, как это имеет место в области организации арбитражных разбирательств.